



Совет Безопасности

Distr.: General
31 May 2013
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), от 31 мая 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), и в соответствии с пунктом 4 резолюции 1977 (2011) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить двенадцатую программу работы Комитета на период с 1 июня 2013 года по 31 мая 2014 года (см. приложение).

Комитет был бы признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности и их издание в качестве документа Совета.

(Подпись) **Ким Сук**
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности



Приложение

Программа работы Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), на период с 1 июня 2013 года по 31 мая 2014 года

I. Введение

1. В пункте 4 резолюции 1977 (2011) Совет Безопасности постановил, что Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), должен до конца мая каждого года представлять Совету ежегодную программу работы. Двенадцатая программа работы Комитета охватывает период с 1 июня 2013 года по 31 мая 2014 года. Комитет согласовал приведенную ниже программу работы с целью выполнения своих обязанностей, вытекающих из резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011) Совета.

2. В пункте 9 резолюции 1977 (2011) Совет Безопасности постановил, что Комитет должен продолжать активизировать свои усилия по содействию полному выполнению всеми государствами резолюции 1540 (2004), используя свою программу работы. Эта программа включает в себя компилирование и общий анализ информации о ходе выполнения государствами резолюции 1540 (2004), а также об усилиях государств в сфере информационно-просветительской работы, диалога, помощи и сотрудничества, и охватывает, в частности, все аспекты пунктов 1–3 указанной резолюции, предусматривающие учет, физическую защиту, меры пограничного контроля и правоприменительные меры и национальный контроль за экспортом и перевалкой, включая контроль за предоставлением финансовых средств и услуг, в том числе финансирование такого экспорта и перевалки. Она включает также, при необходимости, конкретные приоритеты для его работы, подготовленные с учетом данных ежегодного обзора хода осуществления резолюции 1540 (2004), проводимого им при поддержке группы экспертов до конца декабря каждого года.

3. Комитет продолжит работать с государствами-членами над осуществлением резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011), руководствуясь принципами транспарентности, равного отношения, сотрудничества и последовательности в своем подходе.

4. В целях более эффективного осуществления двенадцатой программы работы Комитет будет продолжать использовать систему четырех рабочих групп, открытых для всех его членов. Эти рабочие группы будут заниматься рассмотрением важных и периодически требующих внимания вопросов. Каждой рабочей группе поручены конкретные задачи, связанные с программой работы и обозначенные в каждом из основных разделов ниже. Каждая рабочая группа будет работать под председательством одного из членов Комитета и при поддержке Секретариата и Группы экспертов Комитета. Кроме того, Комитет опубликует расписание периодических совещаний всех четырех рабочих групп, призванное способствовать эффективному и оперативному решению стоящих перед ним задач. Это расписание будет предусматривать периодическое представление информации рабочими группами, ответственными за отслеживание прогресса в следующих областях: наблюдение и национальное осуществление, помощь, сотрудничество с международными организациями, в том числе с комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюция-

ми 1267 (1999) и 1373 (2001), и транспарентность и работа со средствами массовой информации.

5. Все совещания рабочих групп будут открытыми, и о них будет объявляться всем делегациям Совета. Все документы совещаний будут распространяться среди всех делегаций Совета до начала совещаний. Работа будет организована таким образом, чтобы все делегации, независимо от их размера, могли принимать полноценное участие в деятельности рабочих групп. Комитет будет стремиться повысить транспарентность своей работы, проводя в соответствующих случаях открытые заседания, посвященные результатам деятельности рабочих групп, которые были утверждены Комитетом, и представляя информацию об этих результатах национальным координаторам. Действуя в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом общественной информации, Комитет будет также регулярно обновлять содержание своего веб-сайта.

II. Задачи Комитета и его четырех рабочих групп

6. Комитет будет уделять основное внимание, без ограничения, следующим основным областям: а) наблюдение и национальное осуществление; б) помощь; в) сотрудничество с международными организациями, в том числе с комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1373 (2001); и г) транспарентность и работа со средствами массовой информации. Кроме того, Комитет будет рассматривать вопросы, касающиеся административного управления и ресурсов.

а) Наблюдение и национальное осуществление:

i) подготовить до 31 декабря 2013 года обзор хода осуществления резолюции 1540 (2004), как того требует пункт 9 резолюции 1977 (2011), рассмотрев все аспекты резолюции 1540 (2004), в частности все аспекты ее пунктов 1–3, включая разработку и осуществление мер, направленных на выполнение резолюции 1540 (2004), в соответствии с национальными системами правового регулирования и законодательством и нормами международного права и с целью включения в следующую программу работы краткой последней информации о ходе решения задач, поставленных в настоящей программе работы, и, при необходимости, конкретных приоритетных направлений будущей работы;

ii) стремясь обеспечить к концу 2014 года — десятилетней годовщине принятия резолюции 1540 (2004) — всеобщее представление докладов, повышать эффективность своих усилий, направленных на содействие представлению первого доклада государствами, которые еще не сделали этого, в том числе изучая вопрос о том, почему некоторые государства до сих пор не представили ни одного доклада; изучая и применяя на практике более эффективные пути получения недостающей информации; изучая находящиеся в открытом доступе веб-сайтов правительств и соответствующих международных, региональных и субрегиональных организаций в целях поиска информации о законодательстве и других мерах для государств, которые еще не представили ни одного доклада, чтобы, представив этим государствам эту информацию в виде матричной таблицы, по-

мочь им в подготовке и представлении первого доклада; а также развивая сеть координаторов по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004);

iii) провести к концу периода осуществления двенадцатой программы работы обзор матриц всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Стремясь обеспечить, чтобы эти матрицы были «живыми документами», продолжать рассматривать поступающие первые доклады и дополнительную информацию, представляемые государствами-членами, изучать находящиеся в открытом доступе веб-сайты правительств и международных, региональных и субрегиональных организаций, вести диалог с государствами (в том числе в ходе посещений стран по приглашению от них) и принимать участие в соответствующей информационно-просветительской деятельности и деятельности по осуществлению с целью сбора соответствующей информации о национальных усилиях по осуществлению. Предоставлять полученную таким образом информацию государствам в виде матрицы вместе с просьбами о представлении уточнений или последней информации по соответствующим законодательным и правоприменительным мерам, и содействовать тому, чтобы государства укрепляли свою деятельность по регулярному представлению Комитету последней информации об усилиях по осуществлению резолюции 1540 (2004);

iv) в соответствии с пунктами 7 и 12 резолюции 1977 (2011) содействовать обобщению и добровольному представлению государствами информации об эффективной национальной практике осуществления резолюции 1540 (2004), с тем чтобы ее можно было использовать в дальнейшем при разработке общих и конкретных руководящих указаний для государств, нуждающихся в помощи в осуществлении резолюции, по их просьбе;

v) в соответствии с пунктом 8 резолюции 1977 (2011) рекомендовать всем государствам подготовить на добровольной основе, в соответствующих случаях при содействии Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), национальные планы действий с изложением своих приоритетных задач и запланированных мероприятий по осуществлению основных положений резолюции 1540 (2004) и представить такие планы Комитету;

vi) при содействии рабочих групп Комитета, занимающихся вопросами наблюдения и национального осуществления, помощи и сотрудничества с международными организациями, в том числе с комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1373 (2001), и используя информацию, добровольно представляемую государствами в соответствии с подпунктом 6(a)(iv) выше и международными, региональными и субрегиональными органами в соответствии с подпунктом 6(c)(ii) ниже, в соответствующих случаях выявлять эффективную практику и готовить и распространять подборки такой практики в соответствии с пунктами 7 и 12 резолюции 1977 (2011);

vii) при содействии рабочих групп Комитета, занимающихся вопросами наблюдения и национального осуществления и вопросами помощи, начать обновление базы данных о законодательстве, направив государствам соответствующие запросы, и, стремясь в ходе обновления сделать эту базу данных более удобной для пользователей и в большей степени ориен-

тированной на те области, к которым государства проявляют интерес, содействовать тому, чтобы государства надлежащим образом использовали содержащуюся в ней справочную информацию.

viii) продолжать повышать уровень осведомленности о многосторонних договорах и конвенциях, направленных на предотвращение распространения ядерного, химического и биологического оружия или на его уничтожение, и в соответствии с пунктом 8(а) резолюции 1540 (2004) содействовать всеобщему принятию, полному выполнению и, в случае необходимости, укреплению многосторонних договоров, участниками которых являются государства и которые направлены на предотвращение распространения ядерного, биологического и химического оружия;

ix) продолжать рассмотрение обязанностей и требований, вытекающих из резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011), для определения направлений дальнейшей работы Комитета и содействовать принятию мер и проведению обзора прогресса в этих областях на основе активного сотрудничества с соответствующими государствами, а также международными, региональными и субрегиональными организациями. В связи с этим рассмотреть вопрос о том, какие методы можно было бы использовать для количественного измерения успеха в выполнении положений резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011);

b) помощь:

i) собирать последнюю информацию о просьбах государств об оказании помощи или их заинтересованности в получении помощи, а также о поступающих от государств и международных, региональных и субрегиональных организаций предложениях об оказании помощи, их заинтересованности в оказании помощи и их программах помощи, уточняя при необходимости, были ли востребованными поступившие предложения, и иным образом содействовать оказанию помощи, тесно консультируясь с заинтересованными государствами, а также поддерживать регулярно обновляемую базу данных, содержащую информацию по этому вопросу;

ii) более активно проводить обзоры просьб о помощи, предложений помощи и соответствующих программ помощи для разработки более эффективных стратегий подбора оптимальных вариантов;

iii) содействовать проведению по приглашению государств поездок в конкретные страны и проводить такие поездки с целью получения более точного представления о проблемах, связанных с национальным осуществлением, и разработки более эффективных стратегий, направленных конкретно на содействие национальному осуществлению, и в надлежащих случаях оказывать государствам поддержку в получении помощи;

iv) при содействии рабочей группы Комитета, занимающейся вопросами помощи, и в соответствующих случаях его рабочей группы, занимающейся вопросами сотрудничества с международными организациями, в том числе комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1373 (2001), продолжать организовывать на международном, региональном и субрегиональном уровнях и в соответствующих случаях совместно с государствами информационно-просветительскую работу и участвовать в такой работе в целях содействия координации про-

грамм помощи, обмену опытом, извлеченными уроками и эффективной практикой в целях их включения в подборку, о которой говорится в подпункте b(a)(vi) выше, сбора информации о просьбах об оказании помощи, соответствующих предложениях и выраженной заинтересованности в получении или оказании помощи для ее включения Комитетом, с согласия соответствующих государств, в официальный перечень просьб и предложений и поддержания взаимодействия по вопросу об имеющихся программах, которые могли бы способствовать осуществлению резолюции 1540 (2004);

v) призывать государства учитывать их обязательства по осуществлению резолюции 1540 (2004) при принятии мер по осуществлению других международных обязательств и решению более масштабных национальных задач, созвучных этой резолюции, а также в надлежащих случаях оказывать государствам помощь в этой области;

vi) соблюдать и регулярно пересматривать применимые процедуры обработки поступающих просьб о помощи и предложений помощи и регулярно представлять соответствующим сторонам последнюю информацию о ходе обработки таких просьб и предложений;

vii) представлять государствам-членам и международным, региональным и субрегиональным организациям по их просьбе информацию, помогающую им представлять более качественные предложения помощи или, в случае государств, более качественные просьбы о помощи, например используя в качестве инструментов матрицу и стандартные формы, касающиеся помощи, включая подготовку, по соответствующим запросам, просьб об оказании помощи;

viii) в случаях, когда государства предпочитают не публиковать данные своей матрицы, спрашивать их согласие на представление этих данных в соответствующих случаях потенциальным партнерам по оказанию помощи;

ix) изучать региональные подходы к определению потребностей в помощи и усилия, прилагаемые для их удовлетворения, включая механизмы подачи просьб о помощи через региональные организации или совместно государствами-членами, входящими в таможенные союзы, зоны свободной торговли или зоны, свободные от ядерного оружия или оружия массового уничтожения, и подготовить доклад о возможностях в этой области до конца периода осуществления двенадцатой программы работы;

c) сотрудничество с международными организациями, в том числе комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1373 (2001):

i) развивать сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями и разрабатывать пути налаживания взаимодействия с этими организациями на индивидуальной основе с учетом особенностей потенциала и мандата каждой из них, включая осуществление обменов на рабочем уровне, проведение брифингов этими организациями для Комитета или же Комитетом для этих организаций и развитие механизмов обмена информацией;

ii) для содействия решению указанной задачи разработать к концу периода осуществления двенадцатой программы работы набор стратегических целей и конкретных задач для работы с международными, региональными и субрегиональными организациями, с которыми он сотрудничает. Эта начальная стратегия должна прежде всего предусматривать обмен информацией о мерах, принятых для содействия осуществлению резолюции, контактных центрах, эффективной практике и помощи, с тем чтобы Комитет мог использовать эту информацию в качестве исходной при проведении обзора своих усилий в последующих программах работы;

iii) расширять как формальные, так и неформальные рабочие отношения с международными механизмами нераспространения, включая в соответствующих случаях зоны, свободные от ядерного оружия или оружия массового уничтожения, рабочие процессы Саммита по ядерной безопасности и другие органы системы Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации:

a. содействовать обмену информацией об эффективной практике и накопленном опыте в дополнение к стандартным формам и руководствам, в том числе с целью их включения в подборку, о которой говорится в подпункте б(а)(vi) ниже;

b. определять, какие потребности в помощи и программы оказания помощи могут помочь Комитету обеспечить, чтобы его работа с международными, региональными и субрегиональными организациями содействовала принятию этими организациями мер для устранения проблем, препятствующих национальному осуществлению, на основе, например, согласования приоритетных задач и подходов, содействия оказанию консультационной помощи и помощи в подготовке документации и подбора из имеющихся предложений об оказании помощи таких, которые позволяют удовлетворить поступившие просьбы о помощи, а также содействовать региональному сотрудничеству и взаимодействию по вопросам, касающимся осуществления резолюции;

c. активизировать обмен информацией, координацию при проведении поездок в страны в рамках их соответствующих мандатов, оказание технической помощи и в надлежащих случаях работу по другим вопросам, актуальным для Комитета и комитетов Совета Безопасности, учрежденных в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1373 (2001);

iv) в соответствии с пунктом 18 резолюции 1977 (2011) продолжать призывать международные, региональные и субрегиональные организации определить контактный центр или назначить координатора по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004) и представить информацию о таком центре или координаторе к 31 декабря 2013 года, а также регулярно обновлять информацию об этом центре или координаторе;

v) поддерживать диалог и обмен информацией с назначенными контактными центрами и координаторами по вопросам, касающимся их вклада в осуществление резолюции 1540 (2004);

vi) продолжать участвовать в крупных мероприятиях, организуемых международными, региональными и субрегиональными организациями,

рассматривая их как возможность для налаживания диалога с самими этими организациями и их контактными центрами и координаторами;

vii) возглавлять работу, ведущуюся совместно с другими соответствующими комитетами, их экспертами и группами по наблюдению в целях расширения общей стратегии в отношении отчетности;

viii) продолжать участвовать в проведении совместных брифингов для Совета Безопасности;

d) транспарентность и информационно-просветительская работа:

i) расширять регулярное взаимодействие с государствами — членами Организации Объединенных Наций, в том числе в соответствующих случаях на основе проведения открытых совещаний согласно пункту 20 постановляющей части резолюции 1977 (2011) и регулярного обновления своего веб-сайта;

ii) при содействии рабочей группы по наблюдению и национальному осуществлению по мере необходимости размещать на веб-сайте обновленные матрицы;

iii) публиковать на веб-сайте Комитета расписание информационно-просветительских мероприятий и семинаров, проводимых и организуемых Комитетом и государствами-членами или же Комитетом или государствами-членами совместно с другими сторонами, и информационные записки о таких мероприятиях, а также вести и обновлять список часто задаваемых вопросов, в том числе о работе, членском составе, Председателе, координаторах и группе экспертов Комитета, а также об осуществлении;

iv) подготовить и регулярно — по меньшей мере раз в месяц — обновлять расписание информационно-просветительских и других аналогичных мероприятий, запланированных по меньшей мере на шесть месяцев вперед, включая в него информацию о других мероприятиях соответствующих государств, международных, региональных и субрегиональных организаций, Контртеррористического комитета, Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и других органов системы Организации Объединенных Наций;

v) призывать государства к расширению диалога и сотрудничества, в том числе с гражданским обществом и научными кругами, в целях противодействия угрозе, создаваемой незаконным оборотом ядерного, химического и биологического оружия, средств его доставки и относящихся к ним материалов;

vi) в соответствии с подпунктом 8(d) резолюции 1540 (2004) призывать государства разрабатывать надлежащие методы работы с промышленными кругами и их информирования относительно их обязательств по национальному законодательству;

vii) в надлежащих случаях изучать и использовать возможности для прямого взаимодействия с соответствующими отраслями промышленности и промышленными группами, научными кругами и гражданским обществом с согласия соответствующих государств;

viii) изыскивать возможности для привлечения внимания к опасности попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов;

ix) наращивать усилия по повышению уровня осведомленности парламентариев и других лиц, участвующих в принятии решений на высоком уровне;

x) в соответствии с подпунктами 5(b) и 22(d) постановляющей части резолюции 1977 (2011) подготовить до конца периода осуществления двенадцатой программы работы доклад о путях более эффективного использования и сохранения специального опыта и знаний, в том числе, в частности, накопленных бывшими экспертами группы, для их возможного последующего использования для целей проведения конкретных миссий и удовлетворения потребностей в помощи в связи с осуществлением резолюции 1540 (2004);

xi) продолжать в официальном и неофициальном порядке информировать Совет Безопасности, государства-члены и международные, региональные и субрегиональные организации о работе Комитета и обязанностях и требованиях, вытекающих из резолюции 1540 (2004).

III. Управление и ресурсы

77. Комитет будет рассматривать также вопросы, касающиеся управления и ресурсов, в том числе:

a) для того, чтобы выполнить требование, содержащееся в подпункте 22(a) резолюции 1977 (2011), Комитету следует просить Высокого представителя по вопросам разоружения подготовить к 1 сентября 2013 года доклад о возможностях укрепления поддержки, оказываемой Комитету Управлением по вопросам разоружения, в том числе посредством укрепления регионального потенциала Управления в области содействия осуществлению резолюции на региональном, субрегиональном и национальном уровнях;

b) продолжать регулярно проводить заседания Комитета и совещания его рабочих групп, а также по мере необходимости дополнительные совещания с соответствующими сторонами в целях более эффективного решения задач, поставленных в резолюции 1540 (2004), в том числе совещания по высокоприоритетным вопросам, в которых могут участвовать представители из столиц;

c) призывать государства и международные, региональные и субрегиональные организации в соответствующих случаях оказывать поддержку работе Комитета и его программам;

d) продолжать поощрять и в полной мере использовать добровольные финансовые взносы, чтобы оказывать государствам помощь в определении и удовлетворении их потребностей, связанных с осуществлением резолюции 1540 (2004), и, по усмотрению Комитета, содействовать эффективному и действенному использованию существующих в рамках системы Организации Объединенных Наций механизмов финансирования;

е) продолжать прилагать усилия для содействия более плавному подключению новых непостоянных членов Совета к работе Комитета, в том числе на основе предоставления соответствующей документации и проведения необходимых брифингов, и продолжать поддерживать контакты с непостоянными членами, выбывающими из состава Комитета, в целях содействия осуществлению резолюции.
